



## Jídelní lístek / Menu

### Předkrmy / Starters

150 g	<b>Salát Caprese</b> (mozarella, rajčata, bazalka, olivový olej) ( <i>mozarella cheese, tomato, basil, olive oil</i> )	65,-
110 g	<b>Krevety na másle s česnekem a tousty</b> (krevety, máslo, česnek, koření) - 2 ks toast ( <i>prawns, butter, garlic, seasonings, 2 pcs toast</i> )	65,-
100 g	<b>Švestky v kabátku z anglické slaniny na topince</b> (sušené švestky , anglická slanina , topinka ) ( <i>dried plums , bacon , bread toast</i> )	60,-
80 g	<b>Tartar z norského lososa, 2 ks toast</b> <i>Salmon Tartar , 2 pcs toast</i>	75,-

### Polévky / Soups

Dle denní nabídky ...

Please ask for our daily offer ...

*Dobroty k pivu / Goody to go with beer*

200 g **Uzenářské prkénko** 85,-  
(uzenářské výrobky dle nabídky, hořčice, křen, zelenina )  
(*sausages, smoked neck, salami+ mustard, horseradish, pickled vegetable* )

200 g **Sýrová variace s olivami a ořechy** 85,-  
(eidam, hermelín, uzený eidam, olivy, ořechy, zelenina)  
(*choice of cheese with olives and walnuts* )

4 ks **Grilovaná kuřecí křídla s ohnivou medovou omáčkou** 75,-  
*Grilled chicken wings with spicy honey dressing*

100 g **Nakládaný Hermelín** 45,-  
*Pickled Blue cheese*

*Masa na grilu a špízy / Grilled meat and skewers*

1000 g **Grilované vepřové koleno** 175,-  
(vepřové koleno, koření, sterilovaná zelenina, hořčice, křen, - doplatek za 100 gr á 17,-Kč )  
*Grilled pork knuckle*  
(*pork knuckle, herbs, spices, pickled vegetable mustard, horseradish, - additional charge 100 gr á 17,-Kč* )

1000 g **Pečená vepřová žebírka** 145,-  
(vepřová žebírka, pikantní dressing , hořčice, křen)  
*Spareribs Pikant*  
(*pork spareribs , mustard, horseradish, pickled vegetable* )

200 g **Palivcův špíz** 260,-  
(svíčková, kotleta, anglická slanina, cibule, feferonky, koření)  
*Skewer „ Palivec „*  
(*sirloin, cutlet, bacon, onion, chilli peppers , spices*

300 g **Špíz císaře Karla IV.** 290,-  
(svíčková, kotleta, kuřecí prsa, anglická slanina, cibule, paprika)  
*Skewer of the emperor Karel IV.*  
(*sirloin, cutlet, chicken breasts, bacon, onion, peppers*)

*Indonéské speciality / Indonesian specialities*

0,2 l	<b>Soto Ayam</b> - pikantní kuřecí polévka s vejcem - <i>spicy chicken soup with cooked egg</i>	35,-
150 g	<b>Sambal Udang</b> - krevetky v pikantní omáčce ( krevetky, brambůrky, baby karotka, hrášek, pikantní chilli sauce, kokosové mléko ) <b>Sambal Udang</b> - <i>shrimps in Hot Sauce</i> ( <i>shrimps, potatoe, baby carrot, peas, coconut milk,</i> <i>chilli sauce</i> )	125,-
150 g	<b>Sate Ayam Sambal</b> - kuřecí špízy ( kuřecí prsa na špízu, koření, sladkostrá omáčka, pikantí omáčka z burských oříšků, servírované s rýží ) <b>Sate Ayam Sambal</b> ( <i>chicken skewer, chilli sambal sauce, peanut sauce ,</i> <i>vegetable , served with rice</i> )	125,-
200 g	<b>Sate Madura</b> - špízy z vepřové panenky ( marinovaná panenka na špízu na maduránský způsob ) ( <i>marinated pork loin on a skewer ala Madura</i> )	155,-
350 g	<b>Nasi goreng ayam</b> (smažená rýže s kuřecím masem a zeleninou) ( <i>fried rice with vegetable and chicken</i> )	120,-
350 g	<b>Nasi goreng ikan laut</b> (smažená rýže s dary moře a zeleninou ) ( <i>fried rice with vegetable and sea food</i> )	130,-
350 g	<b>Mie goreng ayam</b> (smažené nudle s kuřecím masem a zeleninou ) ( <i>fried noodles with vegetable and chicken</i> )	120,-
350 g	<b>Mie goreng ikan laut</b> (smažené nudle s dary moře a zeleninou ) ( <i>fried noodles with vegetable and sea food</i> )	130,-
200 g	<b>Lapis Manado</b> - smažené hovězí hranoly ( hovězí maso, chilli sauce s kurkumou, koriandrem a zázvorem ) <b>Lapis Manado</b> - <i>seasoned fried beef slices</i> ( <i>beaf, chilli sauce , turmeric, coriander seeds , ginger</i> )	155,-

4 ks <b>Pisang goreng</b> (smažené banány v těstíčku podávané s medem ) (fried bananas in pastry served with honey )	45,-
4 ks <b>Nenas goreng</b> (smažený ananas v těstíčku podávaný s medem ) (fried pineapple in pastry served with honey )	45,-

**Kuřecí a krůtí / Chicken and turkey**

200 g <b>Horalův steak</b> (kuřecí prsa, chřest, eidam, koření) <b>Steak „Horal „</b> ( chicken breast, asparagus, eidam cheese, seasonings)	145,-
200 g <b>Kuřecí steak po římsku</b> (kuřecí prsa, cibule, paprika mix, tomatový kečup ) <b>Roman chicken steak</b> ( chicken breasts, onion, mix of peppers, tomato sauce)	140,-
200 g <b>Kuřecí Ratatouille</b> (kuřecí kapsa plněná zeleninou ) <b>Chicken Ratatouille</b> ( chicken pocket filled with vegetable )	140,-
200 g <b>Krůtí prsa na pomerančích</b> (směs krůtích prsou, pomerančů a koření) <b>Turkey breasts pieces with orange</b> ( turkey breasts, orange, spices )	135,-
200 g <b>Mlynářské kameny</b> (krůtí prsa, kukuřice, slanina, cibule) <b>Miller´s stones</b> ( turkey breasts, sweet corn , bacon, onion )	140,-

### Ryby / Fish

200 g <b>Grilovaný pstruh na másle a tymiánu</b> (pstruh, tymián, máslo- doplatek za 10 gr á 9,-Kč ) <i>Grilled trout with butter and thyme</i> (stout, butter, thyme - additional charge 10 gr á 9,-Kč )	135,-
200 g <b>Mexický grilovaný pstruh</b> (pstruh, paprika, cibule, chilli papričky - doplatek za 10 gr á 9,-Kč) <i>Grilled trout ala Mexico</i> (trout, peppers, onion, chilli peppers - additional charge 10 gr á 9,-Kč)	145,-
200 g <b>Losos s grilovanou zeleninou</b> (losos steak, grilovaná zelenina ) <i>Salmon with grilled vegetable</i> (salmon fillet, grilled vegetable)	170,-
200 g <b>Losos na listovém špenátu</b> (losos steak , špenát, smetana, česnek) <i>Salmon on spinach leaves</i> (salmon fillet, spinach, cream, garlic )	170,-
200 g <b>Pangasius zapečený s rajčaty a mozarellou</b> <i>Pangasius baked with tomatoes and mozzarella cheese</i>	115,-

### Vepřové maso / Pork meat

200 g <b>Krakonošův oheň</b> (vepřová kotleta, cibule, chilli, smetana, šlehačka) <i>Krakonoš's fire</i> (pork cutlet, onion, chilli, cream, whipped cream)	140,-
200g <b>Vepřový steak na tříbarevném pepři</b> (vepřová kotleta, pepř třech barev, smetana) <i>Pork steak on coloured pepper</i> (pork cutlet, coloured pepper, cream )	140,-
200 g <b>Pivní vepřový steak</b> (vepřová kotleta, uzený sýr, pivo, česnek ) <i>Beer pork steak</i> (pork cutlet , smoked cheese, beer , garlic, spices)	145,-

150 g **Vepřová panenka gratinovaná se sýry** 155,-  
(panenka, eidam, hermelín, uzený sýr )  
*Porkloin with chesses au gratin*  
(porkloin, three different types of cheese)

200 g **Grilovaná panenka plněná slaninou** 175,-  
**a přelitá švestkovou omáčkou**  
(panenka, slanina, švestky, brusinky)  
*Grilled porkloin filled with bacon*  
*and poured over with plum sauce*  
(porkloin, bacon, spices, plums, cranberries )

### *Hovězí speciality / Beef steaks and specialities*

200 g **Pfefer steak** 280,-  
(hovězí svíčková, sterilovaný zeleninový špízek)  
*Pfefer steak*  
(sirloin steak, , pickledvegetable skewer)

200 g **Americký biftek se slaninou a vejcem** 280,-  
(hovězí svíčková, slanina, vejce, cibulové kroužky )  
*American beefsteak with bacon and eggs*  
(sirloin, bacon, eggs, onion rings)

200 g **Biftek „Mexico „** 280,-  
(hovězí svíčková, chilli, fazolové lusky, kukuřičný klas )  
*Beefsteak „Mexico „*  
(sirloin, chilli, green beans, corn-cobs )

200 g **Trautenberkův ohnivý kotlík** 270,-  
(hovězí svíčková nudličky, cibule, žampiony,  
papriky, chilli, kečup, hořčice)  
*Trautenberk´s hot pot*  
(sirloin noodles, onion, mushrooms, peppers, chilli,  
spices, tomato ketchup, mustard)

150 g **Tatarák z hovězího masa, 4 ks topinky** 195,-  
*Beef sirloin Tartar , 4 pcs bread toast*

### Smažená a bezmasá jídla / Fried and vegetarian dishes

150 g	<b>Smažený řízek</b> (vepřový/ kuřecí) <i>Fried Schnitzel (choice of pork / chicken)</i>	120,-
120 g	<b>Smažený sýr</b> (eidam / hermelín) <i>Fried cheese (choice of eidam / blue cheese)</i>	90,-
400 g	<b>Řecké fazole</b> (fazole, oregáno, cibule, černé olivy, rajčatový protlak, citronová šťáva, česnek, bobkový list) <i>Greek beans</i> (beans, oregano, onion, black olives, tomato puree, lemon juice, garlic, bay leave)	65,-

### Těstoviny, risotto a bramborové noky / Pasta

300 g	<b>Penne alle Verdure</b> (penne, zelenina, česnek, mozzarella) <i>(penne, vegetable, garlic, mozzarella cheese)</i>	85,-
300 g	<b>Penne della Mamma</b> (penne, pražská šunka, špenát, smetana, parmazán) <i>(penne, prague ham, spinach, cream, parmesan cheese)</i>	95,-
300 g	<b>Gnocchi con pollo e Porcini</b> (kuřecí prsa, žampiony, špenát, smetana, česnek, parmazán) <i>(gnocchi, chicken breasts, mushrooms, spinach, cream, garlic, parmesan cheese)</i>	95,-
300 g	<b>Risotto „Rialto“</b> (rýže, kuřecí prsa, zelenina, parmazán) <i>(rice, chicken breasts, vegetable, parmesan cheese)</i>	90,-

### Jídla pro děti / Kids menu

- 80 g **Kuřecí prsa s broskví a sýrem, hranolky** 70,-  
*Chicken breasts with peach and cheese, french fries*
- 80 g **Smažený kuřecí řízek, vařené brambory,** 70,-  
*Chicken schnitzel, boiled potatoes*
- 80 g **Kuřecí směs s ananasem, hranolky** 70,-  
*Pieces of chicken with pineapple, french fries*
- 150 g **Penne se smetanou, sýrem a kečupem** 55,-  
*Pasta Penne with cream, cheese and tomato ketchup*

### Saláty / Salads

- 400 g **Těstovinový salát s kuřecím masem a zeleninou** 125,-  
(kuřecí maso, cibule, papriky, rajčata, okurky)  
*Pasta salad with chicken and vegetable*  
(chicken meat, onion, peppers, tomatoes, cucumber, yoghurt)
- 350 g **Zeleninový salát se smaženým hermelínem** 125,-  
(saláty, zelenina, pomeranče, hermelín, dresink, koření)  
*Vegetable salad with fried Blue cheese*  
(green salads, vegetable, orange, cheese, herbs, dressing)
- 250 g **Šopský salát** 75,-  
(rajčata, okurky, papriky, balkánský sýr, olej, ocet)  
*Vegetable salad with balkan cheese*  
(tomatoes, cucumbers, peppers, olive oil, vinegar, cheese)

### Moučníky a dezerty / Desserts

- 2 ks **Domácí štrúdl se šlehačkou** 30,-  
*Home made apple strudel with whipped cream*
- 2 ks **Domácí štrúdl se zmrzlinou a šlehačkou** 45,-  
*Home made apple strudel with ice cream and whipped cream*

2 ks	<b>Palačinky s horkým ovocem a šlehačkou</b> <i>Pancakes with hot fruit and whipped cream</i>	60,-
2 ks	<b>Palačinky se zmrzlinou a čokoládou</b> <i>Pancakes with ice cream and chocolate</i>	60,-
150 g	<b>Řecký jogurt ( vlašské ořechy, med )</b> <i>Greek Yoghurt ( walnuts, honey )</i>	50,-
	<b>Zmrzlinový pohár ( ovoce , 2 kopečky zmrzliny )</b> - dle nabídky ... <i>Ice-cream bowl</i> ( ice cream , fruit, whipped cream and topping )	60,-

### Přílohy / Side dishes

200 g	<b>Parmazánové brambory se smetanou</b> <i>Potatoes with parmesan cheese and cream</i>	40,-
200 g	<b>Staročeské brambory s česnekem, cibulí a slaninou</b> <i>Country potatoes cooked with garlic, onion and bacon</i>	40,-
200 g	<b>Opečené brambory</b> <i>Fried potatoe cubes</i>	30,-
200 g	<b>Hranolky</b> <i>French fries</i>	30,-
200 g	<b>Americké brambory</b> <i>Potatoe wedges</i>	35,-
200 g	<b>Krokety</b> <i>Croquettes</i>	35,-
4 ks	<b>Bramboráčky</b> <i>Potatoe pancakes</i>	35,-
200 g	<b>Rýže</b> <i>Rice</i>	30,-
50 g	<b>Tatarka / Kečup</b> <i>Tartar sauce / Tomato ketchup</i>	20,-
	<b>Pečivo - košík</b> <i>Bread basket</i>	15,-
	<b>Pečivo 1 ks</b> <i>Bread / roll 1 pc</i>	3,-

---

Za poloviční porce účtujeme 70 % celkové ceny .  
For half portions we charge 70 % of the full price .



## Nápojový lístek / Drink list

### Aperitivy / Aperitives

0,1 l	Campari	55,-
0,1 l	Cinzano Bianco, Rosso	40,-
0,1 l	Martini Extra Dry., Bianco, Rosso	40,-

### Rozlévaná vína / Wine by glass

0,2 l	Dle nabídky - informace u obsluhy Please ask our waiter for the daily offer	28,-
-------	--	------

### Šumivá vína a sekty / Sparkling wine

0,75 l	Bohemia Sekt Brut	205,-
0,75 l	Bohemia Sekt Demi	195,-
0,75 l	Bohemia Sekt Nealkoholický/ Non -alcoholic	185,-

### Známková, jakostní vína a výběry z hroznů Wine per bottle - white / red

Obsluha vám ráda na základě vinného lístku doporučí  
Please ask for the Wine list

### Whisky a bourbon

4 cl	Tullamore Irish	60,-
4 cl	Jameson Irish	60,-
4 cl	Jack Daniel´s	70,-
4 cl	Medley´s	50,-
4 cl	Four Roses	50,-
4 cl	Jim Beam	50,-
4 cl	Ballantines	50,-
4 cl	Johnny Walker	50,-

### Destiláty a likéry / Spirits and liquors

4 cl	Absolut vodka	30,-
4 cl	Finská vodka / Vodka Finlandia	30,-
4 cl	Pražská vodka / Prague Vodka	25,-
4 cl	Nemiroff vodka - Original	35,-
4 cl	Nemiroff vodka - Birch	35,-
4 cl	Nemiroff vodka - Honey Pepper	35,-
4 cl	Nemiroff vodka - Brusinka/ Cramberry	30,-
4 cl	Helsinki vodka - Raspberry	30,-
4 cl	Helsinki vodka - Haltiatunturi	40,-
4 cl	Mastis - anýzová pálenka	35,-
4 cl	Koskenkorva Peach	30,-
4 cl	Fernet Stock/ Fernet Citrus	30,-
4 cl	Rum Tuzemský/Božkov	25,-
4 cl	Rum Bacardi	40,-
4 cl	Key Rum	40,-
4 cl	Dynybyl Gin	40,-
4 cl	Tequila Gold / Silver	45,-
4 cl	Dynybyl Peprmintový likér	25,-
4 cl	Dynybyl Griotka / Griotte	25,-
4 cl	Vaječný likér	25,-
4 cl	Banánový likér / Banan Liqueur	30,-
4 cl	Kokosový likér / Coconut Liqueur	30,-
4 cl	Jägermeister	40,-
4 cl	Moravská Švestka - plum brandy	40,-
4 cl	Moravská Hruška - pear brandy	40,-
4 cl	Becherovka	30,-
4 cl	Becherovka Lemond	30,-
4 cl	Ramazotti	40,-
4 cl	Medovina / Mead	25,-
4 cl	Curacao Blue	25,-
4 cl	Carolan´s	40,-
4 cl	Malibu	35,-
4 cl	Berentzen jablko / višeň / švestka	30,-

## Koňak / Cognac

4 cl	Metaxa *****	45,-
4 cl	Metaxa *****	50,-
4 cl	Napoleon	30,-

## Čepované pivo / Draft beer

	0,5 l	0,3 l	
10 °	Gambrinus světlé výčepní	20,-	13,-
12 °	Pilsner Urquell světlý ležák	30,-	22,-
10 °	Tmavý Velkopopovický Kozel	20,-	12,-
	Řezaná Plzeň	30,-	22,-
	Řezaný Gambrinus	22,-	14,-
	Nealkoholické pivo/ Non alcoholic - Radegast Birell - světlý	22,-	16,-

## Lahvové pivo / Bottled beers

12 °	Pilsner Urquell světlý ležák 0,5 l	30,-
12 °	Hoegaarden - belgické světlé pivo 0,33 l	35,-
	Nealkoholické pivo Radegast Birell - světlý/ polotmavý 0,5 l	22,-
	Nealkoholické pivo Bernard - švestka 0,33 l	25,-
	Nealkoholické pivo Bernard - višně 0,33 l (non alcoholic )	25,-

## Nealkoholické nápoje / Soft drinks

0,25 l	Bonaqua (neperlivá / jemně perlivá / perlivá)	18,-
0,33 l	Coca-Cola	26,-
0,33 l	Coca - Cola Light	26,-
0,25 l	Kinley Tonic	25,-
0,25 l	Kinley Tonic / Kinley zázvor	25,-
0,2 l	Cappy - dle nabídky	23,-
0,33 l	Fanta	26,-
0,33 l	Sprite	26,-
0,4 l	Kofola točená / draft	20,-
0,25 l	Red Bull - energetický nápoj	50,-

### Horké nápoje / Hot drinks

7 g	Espresso	24,-
7 g	Espresso Picollo	24,-
7 g	Vídeňská káva se šlehačkou Vienna Coffee with whipped cream	30,-
7 g	Alžírská káva (vaječný likér, šlehačka) Algerian Coffee (egg liquor, whipped cream)	40,-
7 g	Irská káva ( whisky, šlehačka ) Irish Coffee ( whiskey, whipped cream )	60,-
7 g	Baileys café ( likér, šlehačka ) Baileys Coffee ( liquor, whipped cream )	45,-
7 g	Latté Machiato	32,-
7 g	Latté Machiato s vaječným likérem Latté Machiato with eqq liquor	45,-
7 g	Cappuccino	30,-
7 g	Turecká káva	20,-
2 dcl	Horká čokoláda se šlehačkou ( hnědá / bílá ) Hot Chocolate with whipped cream (white/brown )	40,-
2 dcl	Hot Fruits - horké ovocné nápoje	35,-
2 dcl	Grog	30,-
2 dcl	Horká Griotka - Hot Griotte	30,-
2 dcl	Svařené víno (bílé / červené) - Hot wine	30,-
2 dcl	Punč - Punch	30,-
8 cl	Horká Medovina - Hot Mead	50,-
3 dcl	Bernard horká višeň / švestka	30,-
1 ks	Smetana do kávy	3,-
2 dcl	Čaj - <b>Dilmah</b> dle výběru (zelený, ovocný, černý, černý s příchutí ) Tea - <b>Dilmah brand</b> - according to your choice ( green, fruit, black with flavour )	25,-

### Něco na zub/ Titbits

95 g	Staročeské brambůrky/potatoecrisps	20,-
100 g	Bohemia - slané tyčinky / salty sticks	20,-
100 g	Arašídý / peanuts	20,-
60 g	Mandle/ almonds	30,-
80 g	Olivy s papričkou / olives	25,-

Cukrovinky dle nabídky ...

Wafers and sweets - according to our offer ...

### Cigarety/ Cigarettes/Zigaretten

Dle výběru / According to our offer ...